

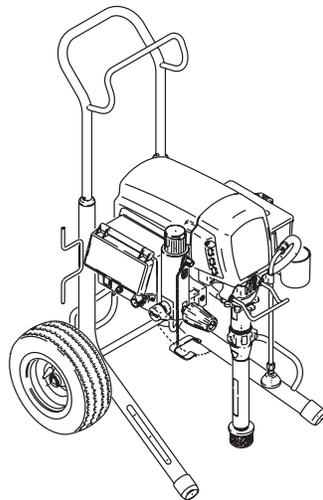
Ultra[®] Max II/Ultimate Mx II 311368G

- Per spruzzatori airless portatili per rivestimenti e vernici architettonici -

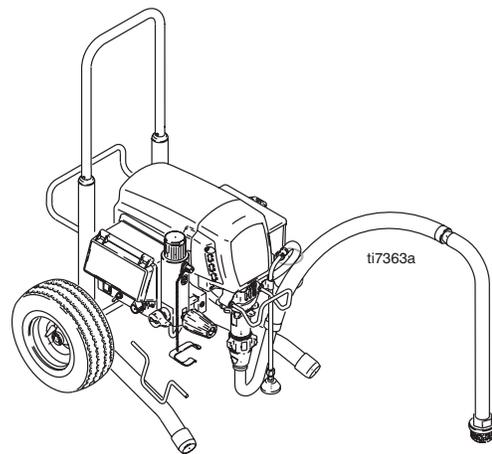
IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA.



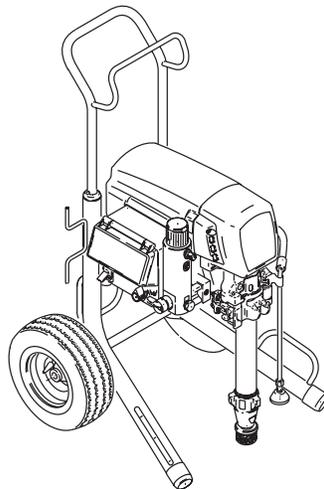
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale.
Conservarle.



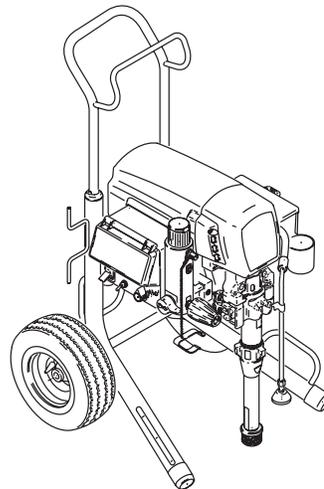
695/795 HI



695/795 LOW



MARK V



1095/1595 HI

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Indice

Indice	2
Modelli	3
Pericolo	5
Identificazione e funzione dei componenti	7
Istruzioni generali per la riparazione	8
Procedura di decompressione	8
Messa a terra	9
Individuazione e correzione dei guasti	10
Flusso meccanico/del fluido	10
Elettrico	12
Elettrico	13
Elettrico	14
Note	15
Scheda di controllo pressione	16
Scheda di controllo del motore da 100 -120 V ca Nord America, Giappone/Taiwan	16
Scheda controllo motore 240 V ca	18
Scheda del filtro 240 V ca	19
Scheda controllo motore 110 V ca RU	20
Scheda del filtro 110 V ca RU	20
Potenziometro per la regolazione della pressione	22
Trasduttore del controllo di pressione	23
Note	25
Sostituzione della scatola della trasmissione e del cuscinetto	26
Smontaggio	26
Montaggio	26
Sostituzione del motore	28
Rimozione	28
Installazione	28
Sostituzione del pompante per 695/795	30
Rimozione	30
Installazione	31
Sostituzione del pompante 1095/1595/Mark V ..	32
Rimozione	32
Installazione	33
Note	35
Garanzia standard Graco	36

Modelli

V CA	Modello	Tipo	Lo-Boy	Hi-Boy
120 America del Nord 	695	Standard	249643	249642
		Premium	249645	249644
	795	Standard	249647	249646
		Premium	249649	249648
	1095	Standard		249651
		Premium		249653
	1595	Standard		253060
Premium			253059	
Mark V			249904	
120 America del Nord	1595	Standard		249658**
		Premium		249659**
	Mark V			249903**
Sherwin Williams 	695	Standard	826068	826067
		Premium	826070	826069
	795	Standard		826071
		Premium		826072
	1095	Standard		826073
		Premium		826074
1595	Standard		826082	
	Premium		826081	
Sherwin Williams	1595	Standard		826075
		Premium		826076
240 Europe 	695		255134	249663
	795			249666
	795 Plus			256165
	1095			249667
	Mark V			249905
	Mark V Plus			256166
240 Multicavo per Europa 	695		249669	249668
	795			249671
	1095			249672
	Mark V*			249907
110 UK 	695			249673
	795			249674
	1095			249675
	Mark V			249906

*Anche per Asia e Australia;
 **Non approvato da ETL
 Non tutti i modelli sono in
 vendita in tutti i paesi.

V CA	Modello	Tipo	Lo-Boy	Hi-Boy
240 Asia	695		249682	249681
	795			249683
	1095			249684
240 Australia 	695		249686	249685
	795		249963	249687
	1095			249688
100 Giappone e Taiwan	695		249677	249676
	795		249679	249678
	1095			249680

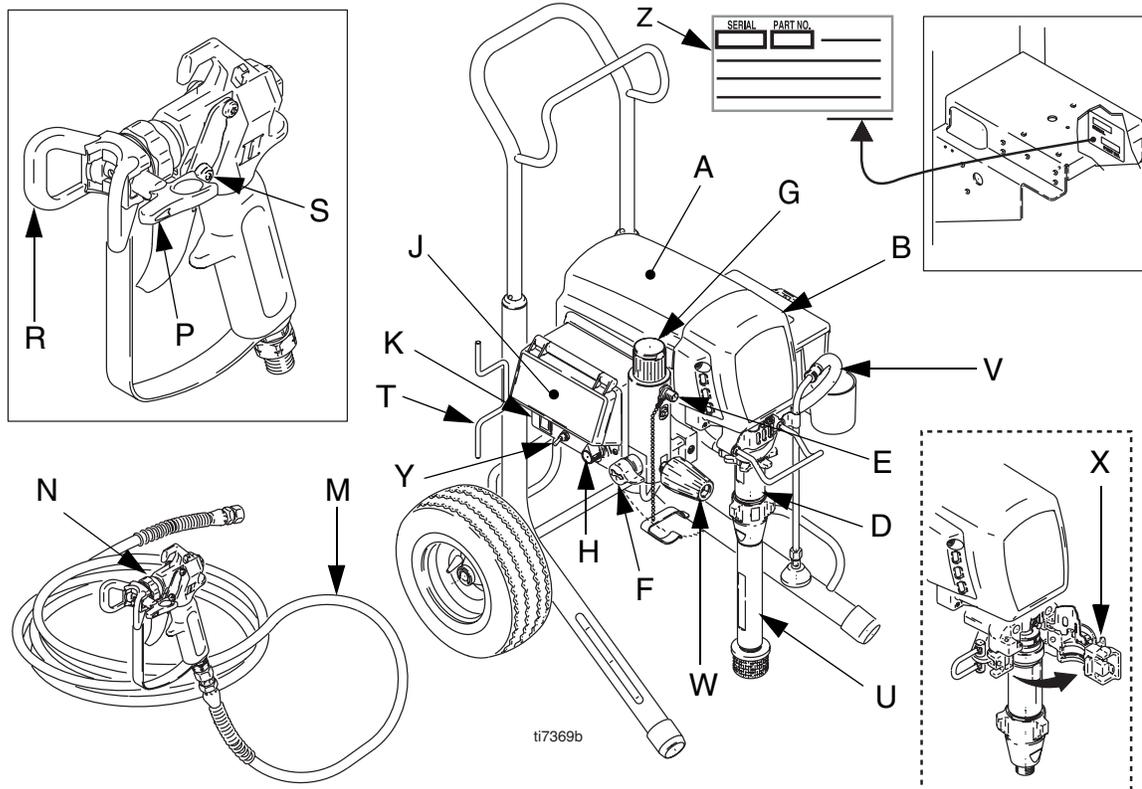
Pericolo

Quelle che seguono sono avvertenze generali correlate all'impostazione, l'utilizzo, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche nel testo di questo manuale laddove applicabili. I simboli contenuti nel testo di questo manuale fanno riferimento alle avvertenze generali. Quando questi simboli compaiono all'interno del manuale, fare riferimento a queste pagine per una descrizione del pericolo specifico.

	<h2 style="text-align: center; margin: 0;">PERICOLO</h2>
	<p>PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI</p> <p>I fumi infiammabili, come il solvente e i fumi di vernici, in area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire un incendio o un'esplosione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette, le torce elettriche e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). • Quando del liquido infiammabile viene utilizzato dentro o accanto allo spruzzatore oppure viene utilizzato per il lavaggio o la pulizia, tenere lo spruzzatore ad almeno 6 m (20 piedi) di distanza dai vapori esplosivi. • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e petrolio. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione o accendere o spegnere luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra le apparecchiature e gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro. Fare riferimento a Messa a terra. • Utilizzare solo flessibili conduttivi. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. • Se vi sono scariche statiche o se si rileva una scossa arrestare immediatamente l'operazione. Non utilizzare questa apparecchiatura fin quando il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore nell'area di lavoro.
	<p>PERICOLO DA PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura o di controllarla o spostarla, seguire la procedura di decompressione contenuta in questo manuale. Spegnere l'alimentazione o l'alimentazione aria.
	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Il fluido ad alta pressione della pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Può sembrare un semplice taglio, ma in realtà è una grave lesione che può portare a un'amputazione. Richiedere l'immediata assistenza chirurgica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo. • Non poggiare la mano o le dita sull'ugello dello spruzzatore. • Non interrompere o deviare perdite con la mano, col corpo, con i guanti o uno straccio. • Non spruzzare senza protezione dell'ugello e protezione del grilletto installate. • Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza. • Seguire la procedura di decompressione contenuta in questo manuale, quando si smette di spruzzare e prima di pulire, eseguire interventi di manutenzione o di riparazione dell'attrezzatura.

	PERICOLO
	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Il collegamento a terra non corretto, un'inizializzazione o un uso improprio del sistema può causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e arrestare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'attrezzatura. • Utilizzare solo uscite elettriche con messa a terra. • Utilizzare solo cavi di prolunga a tre fili. • Accertarsi che le prolunghe con messa a terra siano integre sullo spruzzatore e sui cavi di estensione. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
	<p>PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE</p> <p>Nelle attrezzature in alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, né altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. L'uso di tali sostanze può causare gravi reazioni chimiche e danni all'attrezzatura e può provocare la morte, gravi lesioni e danni materiali.</p>
	<p>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o addirittura la morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non eccedere la massima pressione d'esercizio o temperatura del componente con la specifica minima. Leggere i Dati tecnici di tutti manuali delle attrezzature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'attrezzatura a contatto con il fluido. Vedere Dati tecnici in tutti i manuali delle attrezzature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere l'MSDS al distributore o al rivenditore. • Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali Graco. • Non alterare o modificare l'attrezzatura. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare i flessibili per tirare l'attrezzatura. • Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili. • Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro. • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o di alcol.
	<p>ATTREZZATURA DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare una protezione adeguata durante il funzionamento, la manutenzione o quando si è in area di lavoro del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi; inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. L'apparecchiatura di protezione include ma non è limitata a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi • Indumenti e un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente • Guanti • Protezione auricolare

Identificazione e funzione dei componenti



A	Motore	Motore in CC, senza spazzola, raffreddato ad aria
B	Gruppo di trasmissione	Trasferisce la potenza del motore in CC al pompante
D	Pompante	Trasferisce il fluido da spruzzare dall'alimentazione attraverso la pistola a spruzzo
E	Uscita del fluido	Il flessibile del fluido è collegato in questo punto
F	Valvola di adescamento/ spruzzatura	Utilizzata per adescare e drenare lo spruzzatore (scarica anche la pressione di uscita del fluido) quando aperta
G	Graco	Filtro finale del fluido alla pistola a spruzzo
H	Manopola per il controllo della pressione	Controlla la pressione di uscita del fluido
J	Display digitale Premium	Controlla la velocità del motore per sostenere la pressione di uscita del fluido. Funziona insieme alla manopola per regolare la pressione
K	Interruttore ON/OFF	Interruttore di accensione che controlla l'alimentazione principale allo spruzzatore
M	Flessibile principale da 15 m (50 piedi)	Tubo di nylon con diametro interno da 6 mm, collegato a massa, con protezioni a spirale ad entrambe le estremità
N	Pistola a spruzzo	Pistola a spruzzo ad alta pressione con gancio di sicurezza
P	Ugello	Utilizza un fluido ad alta pressione per eliminare le ostruzioni dall'ugello senza rimuovere l'ugello dalla pistola a spruzzo
R	Protezione dell'ugello HandTite™	La protezione dell'ugello riduce i rischi di lesione da iniezione
S	Fermo della sicura della pistola	La sicura della pistola previene funzionamenti accidentali della pistola a spruzzo. Pistola Contractor II in figura. Fare riferimento al manuale della pistola per impostare correttamente la sicura della pistola
T	Supporto del flessibile	Serve a sostenere il flessibile quando viene avvolto e riposto
U	Tubo di aspirazione	Trasferisce il fluido da spruzzare dalla sorgente alla pompa
V	Flessibile di drenaggio	Uscita del fluido utilizzata per drenare e adescare lo spruzzatore
W	AutoClean ₂ ™	Sistema di lavaggio all'indietro
X	Sede del cuscinetto/Pro Connect™	Rimozione e installazione della pompa senza attrezzi
Y	Interruttore bistabile WatchDog™ (diverso da Mark V)	Sistema di protezione della pompa
Z	Etichetta modello/n. serie	Informazioni sul modello e numero di serie dello spruzzatore

Istruzioni generali per la riparazione

Procedura di decompressione



PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

La pressione del sistema deve essere scaricata manualmente per evitare avvii o spruzzi accidentali. Il fluido ad alta pressione può essere iniettato nella pelle e causare lesioni gravi. Per ridurre il rischio di lesioni dovute ad iniezione, spruzzi di fluido o parti in movimento, seguire la Procedura di decompressione ogni qual volta che:

- è richiesto lo sfogo della pressione
 - si smette di spruzzare
 - si verificano o si riparano componenti del sistema
 - si installano o si puliscono gli ugelli
1. Girare la manopola del controllo della pressione su zero.
 2. Spegnerne l'interruttore di accensione.
 3. Scollegare il cavo di alimentazione.
 4. Mantenere la parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Premere il grilletto per scaricare la pressione.
 5. Inserire la sicura.
 6. Aprire la valvola di adescamento. Lasciare aperta la valvola di adescamento fin quando non si è pronti a spruzzare di nuovo.

Se si sospetta che l'ugello o il flessibile siano completamente ostruiti, o che la pressione non sia stata del tutto scaricata dopo aver seguito i passi indicati in precedenza, allentare MOLTO LENTAMENTE il dado di ritenzione o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione, poi allentare del tutto. Quindi pulire l'ostruzione dell'ugello o del flessibile.

AVVERTENZA

Per ridurre i rischi di malfunzionamento del controllo della pressione:

- Per scollegare i fili, utilizzare delle pinze ad ago. Tirare il connettore, mai il filo.
- Accoppiare correttamente i connettori dei fili. Centrare la lama piana del connettore maschio isolato nel connettore femmina.
- Instradare attentamente i fili per evitare interferenze con altre connessioni del controllo di pressione. Non schiacciare i fili tra la copertura e la scatola di controllo.

1. Mettere da parte durante la riparazione, tutte le viti, i dadi, le rondelle, le guarnizioni ed i raccordi elettrici. Di norma, queste parti non sono di norma fornite in dotazione con i kit di sostituzione.



PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE PERICOLO DA PARTI MOBILI PERICOLO DA SUPERFICI CALDE

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, comprese scosse elettriche, durante il controllo non toccare parti in movimento o componenti elettrici con le dita o qualsiasi altro strumento. Completato il controllo, spegnere e scollegare lo spruzzatore. Installare il coperchio, le protezioni, le guarnizioni, le viti e le rondelle prima di mettere in funzione lo spruzzatore.

2. Verificare la **riparazione** dopo la correzione del problema.
3. Se lo spruzzatore non funziona correttamente, controllare di nuovo la procedura di riparazione per verificare che la procedura sia stata eseguita correttamente. Se necessario fare riferimento alla guida alla Individuazione e correzione dei malfunzionamenti a pagina 10, per altre possibili soluzioni.

Messa a terra

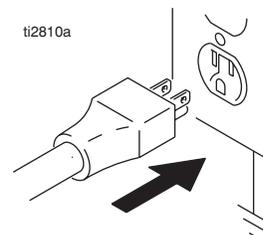


PERICOLO

Un'installazione non corretta o una modifica della presa di terra crea il rischio di scosse elettriche, incendi o esplosioni che possono provocare gravi lesioni o la morte.

1. I modelli Ultra Max II 695, 795 e 1095 da 100-200 V ca richiedono un circuito a 50/60 HZ da 15 A con presa di terra. I modelli Ultra Max II 1595/Mark V da 120 V ca richiedono un circuito a 50/60 Hz da 20 A con una presa di terra; i modelli da 220-240 V ca richiedono un circuito a 50/60 Hz da 10 A con una presa di terra.

2. Non alterare lo spinotto di terra né utilizzare un adattatore.



3. 120 V ca: è possibile utilizzare una prolunga da 90 metri (300 piedi) a 12 AWG, con 3 fili e spinotto di terra. 220-240 V ca: è possibile utilizzare una prolunga a 3 fili, con un diametro di almeno 1,0 mm (12 AWG) fino a 90 m metri di lunghezza. Lunghezze maggiori riducono le prestazioni dello spruzzatore.

Individuazione e correzione dei guasti

Flusso meccanico/del fluido



Fare sfogare la pressione; pagina 8.

TIPO DI PROBLEMA	CHE COSA CONTROLLARE Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	CHE COSA FARE Quando la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
Viene visualizzato E=XX	1. È presente un guasto	1. Determinare la correzione del guasto dalla tabella, pagina 13
Falsa attivazione del sistema WatchDog. Viene visualizzato VUOTO. La pompa non funziona	1. Condizioni di funzionamento in contrasto con i parametri WatchDog. L'erogazione della pompa è bassa, vedere di seguito	1. Ridurre la pressione. Fare riferimento al manuale della pistola per la regolazione. Disattivare WatchDog; fare riferimento al manuale operativo
L'erogazione della pompa è bassa	1. Ugello consumato	1. Seguire gli avvertimenti per le procedure di decompressione e poi sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale specifico della pistola o dell'ugello
	2. Ugello ostruito	2. Far scaricare la pressione e pulire l'ugello di spruzzatura
	3. Alimentazione di vernice	3. Riempire di nuovo ed adescare di nuovo la pompa
	4. Filtro di ingresso intasato	4. Smontare e pulire, quindi rimontare
	5. Verificare che la sfera dalla valvola ingresso e la sfera del pistone siano montate correttamente	5. Rimuovere le valvole d'ingresso e ripulire. Verificare le sfere e le sedi per la presenza di tacche; sostituire se necessario; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894. Filtrare la vernice prima dell'uso per eliminare le particelle che potrebbero ostruire la pompa
	6. Connessioni del flessibile di aspirazione	6. Serrare tutte le connessioni lente. Controllare che non vi siano guarnizioni mancanti o danneggiate
	7. Il filtro del fluido, il filtro dell'ugello o l'ugello sono intasati o sporchi	7. Pulire il filtro; fare riferimento al manuale operativo
	8. Perdite della valvola di adescamento	8. Scaricare la pressione. Riparare la valvola di adescamento
	9. Verificare se la pompa non continua a funzionare quando il grilletto viene premuto. Inserire la spina ed accendere lo spruzzatore (la valvola di adescamento non perde)	9. Riparare la pompa; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	10. Perdite intorno al dado premiguarnizioni della gola, che potrebbero essere sintomo di usura o danni alle guarnizioni	10. Sostituire le guarnizioni; fare riferimento al manuale della pompa. Controllare inoltre la sede della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario. Serrare il dado del premistoppa/ della coppa guarnizioni
	11. Danni all'asta della pompa	11. Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
12. Pressione di stallo bassa	12. Girare la manopola della pressione in senso orario completamente. Assicurarsi che la manopola per il controllo della pressione sia installata in modo corretto per consentire di girare completamente in senso orario. Se il problema persiste, sostituire il trasduttore di pressione	
13. Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate	13. Sostituire le guarnizioni; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894	

TIPO DI PROBLEMA	CHE COSA CONTROLLARE Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	CHE COSA FARE Quando la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
L'erogazione della pompa è bassa	14. L'anello di tenuta nella pompa è usurato o danneggiato	14. Sostituire l'anello di tenuta; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	15. Sfera della valvola di ingresso con materiale	15. Pulire la valvola di ingresso, fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	16. L'impostazione della pressione è troppo bassa	16. Aumentare la pressione, fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	17. Grossa caduta di pressione nel flessibile con materiali pesanti	17. Utilizzare un flessibile con diametro superiore e/o ridurre la lunghezza complessiva del flessibile. L'utilizzo di più di 30 m di un flessibile da 1/4" riduce in modo significativo le prestazioni dello spruzzatore. Utilizzare un flessibile da 3/8" per prestazioni ottimali (minimo 15 m).
Il motore gira ma la pompa non funziona	1. Perno del pompante (32) danneggiato o assente, fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894	1. Sostituire il perno della pompa se manca. Assicurarsi che la molla del fermo (31) sia completamente inserita nel solco attorno alla biella; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	2. Connessione del gruppo biella (43) danneggiata; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894	2. Sostituire il gruppo biella; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	3. Ingranaggi o scatola della trasmissione; pagina danneggiati 26	3. Controllare che il gruppo della scatola di trasmissione e gli ingranaggi non presentino danni e sostituirli se necessario; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
Eccessiva perdita di vernice nel dado premiguarnizioni della gola	1. Il dado premiguarnizioni della gola è allentato	1. Rimuovere il distanziale del dado premiguarnizioni della gola. Serrare il dado premiguarnizioni della gola quanto basta per arrestare la perdita
	2. Le guarnizioni della gola sono usurate o danneggiate	2. Sostituire le guarnizioni; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	3. La biella del pompante è usurata o danneggiata	3. Sostituire la biella; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
Il fluido schizza dalla pistola	1. Aria nella pompa o nel flessibile	1. Verificare e serrare tutte le connessioni del fluido. Ridurre la velocità del motore e fare girare la pompa il più lentamente possibile durante l'adescamento
	2. L'ugello è parzialmente ostruito	2. Pulire l'ugello; fare riferimento al manuale della protezione dell'ugello 309640
	3. Alimentazione fluido esaurita o quasi	3. Riempire l'alimentazione fluido. Adescare la pompa; fare riferimento al manuale 310643 310894. Verificare l'alimentazione di fluido spesso per impedire il funzionamento della pompa a secco
È difficile adescare la pompa	1. Aria nella pompa o nel flessibile	1. Verificare e serrare tutte le connessioni del fluido. Ridurre la velocità del motore e fare girare la pompa il più lentamente possibile durante l'adescamento
	2. La valvola di ingresso perde	2. Pulire la valvole d'ingresso. Assicurarsi che la sede della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola
	3. Le guarnizioni della pompa sono usurate	3. Sostituire le guarnizioni della pompa; fare riferimento al manuale della pompa 310643 o 310894
	4. La vernice è troppo densa	4. Diluire la vernice in base alle indicazioni del produttore
Mancanza di visualizzazione, spruzzatore in funzionamento	1. Display danneggiato o con connessioni difettose	1. Verificare le connessioni. Sostituire il display

Elettrico

Sintomo: Lo spruzzatore non funziona o si arresta.

Fare sfogare la pressione; pagina 8.

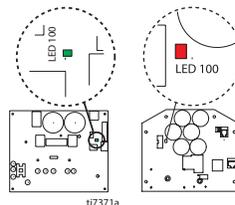


- Collegare lo spruzzatore a una presa collegata a terra, di tensione corretta
- Spegnerne l'interruttore per 30 secondi e quindi riaccenderlo. Questo assicura che lo spruzzatore funzioni in modalità normale
- Girare la manopola per il controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro
- Visualizzare il display digitale



PERICOLO

Per evitare shock elettrici o pericoli da parte in movimento quando si rimuovono le coperture per individuare i guasti, attendere 30 secondi dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata. Tenersi lontani da parti elettriche e in movimento durante le procedure di correzione degli errori.



Se non è disponibile alcun display digitale, utilizzare la spia di stato della scheda di controllo per risolvere i problemi: Spegnerne l'interruttore ON/OFF, rimuovere il coperchio del

controllo e quindi riaccendere. Osservare la luce di stato. Il conteggio totale dei lampeggiamenti del LED è uguale al codice di errore digitale, ossia, due lampeggiamenti corrispondono a E=02.

DISPLAY DIGITALE	FUNZIONAMENTO SPRUZZATORE	INDICAZIONE	CHE COSA FARE
Vuoto	È possibile che lo spruzzatore sia pressurizzato	Nessuna alimentazione sulla scheda di controllo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare sia presente la tensione corretta. 2. Controllare le connessioni dei fili sulla scheda di controllo. 3. Eseguire un controllo della continuità sul cavo di alimentazione e sull'interruttore. Sostituire il cavo di alimentazione o l'interruttore se necessario. 4. Se i punti 1 - 3 sono ok, sostituire la scheda di controllo.
 ti6314a	È possibile che lo spruzzatore sia pressurizzato	Pressione inferiore a 200 psi (14 bar, 1,4 MPa)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi che la valvola di adescamento sia aperta e che non vi sia pressione nel sistema. 2. Girare la manopola per il controllo della pressione in senso orario. 3. Controllare la connessione del potenziometro con la scheda di controllo. 4. Verificare l'allineamento della manopola del controllo della pressione con l'asta del potenziometro. Girare l'asta completamente in senso orario e collegare la manopola nella posizione di accensione completa. 5. Scollegare il potenziometro. Cortocircuitare il perno centrale del connettore del potenziometro della scheda di controllo su ogni perno esterno (uno alla volta). Se lo spruzzatore funziona, sostituire il potenziometro, pagina 22. 6. Verificare la connessione del trasduttore. 7. Scollegare e ricollegare la spina del trasduttore per controllare che la connessione con la presa della scheda di controllo non presenti problemi. Controllare che i contatti del trasduttore sono puliti. 8. Aprire la valvola di adescamento. Collegare un trasduttore che si sa essere funzionante al posto del trasduttore dello spruzzatore. Accendere lo spruzzatore. Sostituire il trasduttore se lo spruzzatore funziona. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona.

Elettrico

DISPLAY DIGITALE	FUNZIONAMENTO SPRUZZATORE	INDICAZIONE	CHE COSA FARE
	Visualizza l'alta pressione quando la valvola di adescamento è aperta e non vi è pressione nello spruzzatore	Segnale di pressione non corretto al controllo	Aprire la valvola di adescamento. Collegare un trasduttore che si sa essere funzionante al posto del trasduttore dello spruzzatore. Accendere lo spruzzatore. Sostituire il trasduttore se lo spruzzatore funziona. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona.
	Lo spruzzatore si spegne	La scheda di controllo riceve un segnale di pressione eccessivo dal trasduttore. Il trasduttore potrebbe essere danneggiato o il percorso del flusso del fluido potrebbe essere ostruito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare l'eventuale presenza di ostruzioni nel percorso del fluido, ad esempio un filtro ostruito. 2. Se si aziona AutoClean, aprire la valvola di drenaggio e la pistola. 3. Utilizzare flessibili per spruzzatura airless di vernice senza maglia metallica, con una sezione minima di 0,63 cm x 15 m (1/4" x 50 piedi). L'uso di un flessibile più piccolo o in maglia metallica può causare picchi di alta pressione. 4. Sostituire il trasduttore se il percorso del fluido non è ostruito e se è utilizzato il flessibile corretto.
	Lo spruzzatore si spegne	Errore del trasduttore o della connessione del trasduttore	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare la connessione del trasduttore. 2. Scollegare e ricollegare la spina del trasduttore per controllare che la connessione con la presa della scheda di controllo non presenti problemi. Controllare che i contatti del trasduttore siano ok. 3. Aprire la valvola di adescamento. Collegare un trasduttore che si sa essere funzionante al posto del trasduttore dello spruzzatore. Accendere lo spruzzatore. Sostituire il trasduttore se lo spruzzatore funziona. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona.
	Lo spruzzatore si spegne	Possibile pompa o trasmissione bloccata. Potrebbe essersi verificato un errore di connessione del motore o dei fili	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare le connessioni dei fili del motore. 2. Controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. 3. Se tutte le connessioni del motore sono OK e la pompa/trasmissione non è bloccata verso l'alto, fare girare la ventola del motore di 1/4 di giro. Riavviare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona, sostituire la scheda di controllo motore. In caso contrario, sostituire il motore.
	Lo spruzzatore si spegne	Il motore è troppo caldo o il collegamento motore/dispositivo terminale non è corretto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare tutte le connessioni dei fili dalla scheda di controllo del motore. 2. Se tutti i collegamenti funzionano, far raffreddare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona quando è freddo, correggere la causa di surriscaldamento. Mantenere lo spruzzatore in un posto più fresco con una buona ventilazione. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato.
	Lo spruzzatore si spegne	2000 psi superati quando si utilizza il ciclo di lavaggio a tempo	<p>Questo errore si verifica solo nella modalità del timer di lavaggio.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che la valvola di adescamento e la pistola siano aperte. 2. Accertarsi che non vi siano ostruzioni del flusso o intasamento del filtro.

Elettrico

DISPLAY DIGITALE	FUNZIONAMENTO SPRUZZATORE	INDICAZIONE	CHE COSA FARE
E:09 ti7461a	Lo spruzzatore si spegne	Guasto del sensore del motore	Assicurarsi che il sensore del motore (risolutore) sia collegato alla scheda di controllo e controllare i fili per eventuali danni.
E:10 ti7462a	Lo spruzzatore si spegne	Temperatura elevata della scheda di controllo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato. 2. Accertarsi che la scheda di controllo sia correttamente collegata sulla piastra posteriore e che sui componenti dell'alimentazione venga utilizzata pasta termica. Vedere pagina 16.
E:11 ti7463a	Lo spruzzatore si spegne	Velocità motore eccessiva	Controllare eventuali ingranaggi danneggiati o se la pompa è scollegata.
E:12 ti7464a	Lo spruzzatore si spegne	Alta corrente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. 2. Controllare possibili cortocircuiti nei fili. 3. Controllare l'uscita della pressione e sostituire il trasduttore se la pressione è eccessiva.
E:13 ti7465a	Lo spruzzatore non parte	Modello non selezionato	I resistori di identità della scheda di controllo devono essere correttamente bloccati per identificare il tipo di modello, fare riferimento al manuale delle parti 311362, 311363 o 311364.
EMPTY ti6342a	Lo spruzzatore si spegne	La scritta EMPTY (Vuoto) sul display digitale indica una perdita di vernice nella pompa o una caduta notevole di pressione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare eventuali condizioni di vernice esaurita, filtro di ingresso ostruito, guasti alla pompa o grave perdita. Posizionare il controllo di pressione su zero per riavviare lo spruzzatore. 2. La funzione WatchDog (W-DOG) può essere disattivata. Impostare l'interruttore WatchDog su OFF.

*I codici di errore vengono visualizzati anche sulla scheda di controllo come LED verde lampeggiante. Il LED è un'alternativa ai messaggi digitali.

1. Rimuovere le due viti (71) e abbassare il coperchio (130).
2. Avviare il motore. Il conteggio dei lampeggiamenti è uguale al codice di errore(E=0X).

Dopo un guasto, seguire questi passi per riavviare lo spruzzatore.

1. Eliminare la causa di guasto.
2. Spegnerlo lo spruzzatore.
3. Accendere lo spruzzatore.

Note

Scheda di controllo pressione

Scheda di controllo del motore da 100 -120 V ca Nord America, Giappone/Taiwan

Rimozione



Far sfogare la pressione; pagina 8. Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).
2. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore.
3. Rimuovere le due viti inferiori (39) e lasciare appeso liberamente il pannello di controllo (68).
4. Scollegare i fili di alimentazione della scheda di controllo (D) dall'interruttore ON/OFF (33) e dalla scheda di controllo del motore (52).
5. Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore.
6. Scollegare il connettore dell'interruttore WatchDog (49) dalla scheda di controllo del motore (X).
7. Scollegare l'interruttore 15/20 A (178) (solo modello 1595).
8. Scollegare il contatto del trasduttore (E) dalla scheda di controllo del motore.
9. Scollegare i connettori del motore (F, G e H) dalla scheda di controllo del motore.
10. Rimuovere il dado e la vite (88) e scollegare il filo di terra (87). Scollegare il connettore della bobina (Y). Rimuovere la bobina (81).
11. Rimuovere le due viti superiori (39) e la scatola di controllo (61).
12. Togliere cinque viti (27), tre viti (102) e la scheda di controllo del motore.

Installazione

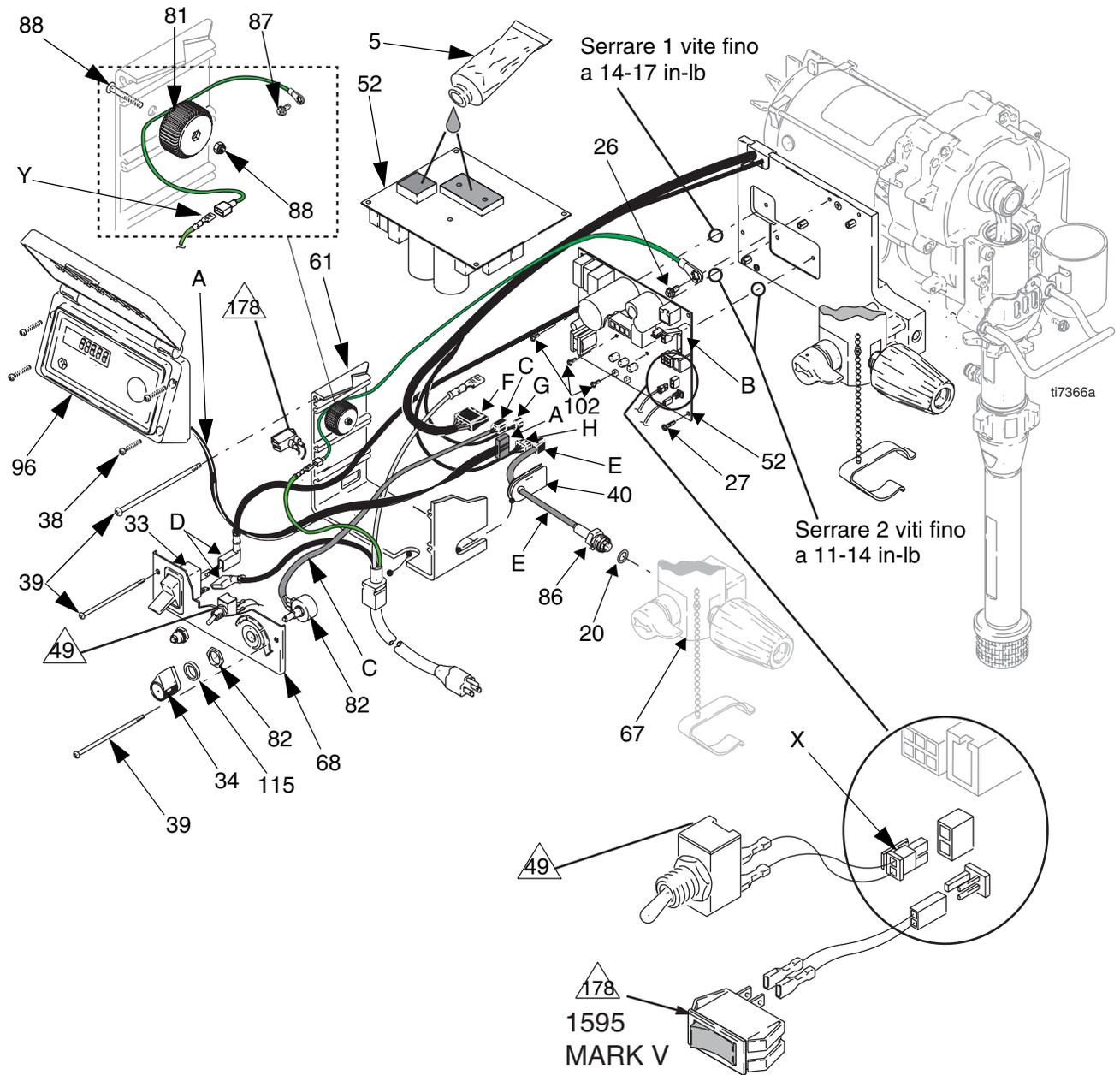
1. Applicare una piccola quantità di composto termico 15U114 or 110009 (5) alle aree dei componenti schermati sul retro della scheda di controllo del motore (52).

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di guasti alla scheda di controllo del motore, non serrare eccessivamente le viti (102) in quanto ciò potrebbe causare danni ai componenti elettrici.

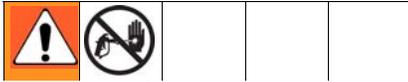
2. Installare la scheda di controllo del motore (52) con le cinque viti (27). Serrare fino a 1,02 – 1,24 N•m (9-11 in-lb). Installare e serrare tre viti (102) in base ai valori indicati in figura.
3. Collegare i connettori del motore (F, G e H) alla scheda di controllo del motore.
4. Installare la scatola di controllo (61) con due viti superiori (39).
5. Installare la bobina (81) e serrare la vite e il dado (88). Serrare la vite del filo di terra (87) e il connettore della bobina (Y).
6. Collegare il connettore del trasduttore (E) alla scheda di controllo del motore.
7. Collegare l'interruttore 15/20 A (178) (solo modello 1595).
8. Collegare i fili di alimentazione della scheda di controllo (D) all'interruttore ON/OFF (33).
9. Collegare il connettore dell'interruttore WatchDog (49) alla scheda di controllo del motore (X).
10. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore.
11. Installare il pannello (68) con due viti (39).
12. Collegare il connettore del display (A) alla scheda di controllo del motore.
13. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).

100 - 120 V ca
 Nord America e Giappone/Taiwan



Scheda controllo motore 240 V ca

Rimozione



Far sfogare la pressione; pagina 8. Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

1. Rimuovere tutte e quattro le viti (38) e il coperchio (96).
2. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore (52).
3. Rimuovere le due viti inferiori (39). Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore (52). Scollegare i connettori di alimentazione (D) e i connettori della scheda del filtro (J) dall'interruttore ON/OFF (33) e rimuovere il pannello di controllo (68).
4. Scollegare il connettore dell'interruttore WatchDog dalla scheda di controllo del motore (X).
5. Scollegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) dalla scheda del filtro (146).
6. Rimuovere le due viti superiori (39) e la scatola di controllo (61).
7. Scollegare il contatto del trasduttore (E) dalla scheda di controllo del motore.
8. Scollegare i connettori del motore (F, G e H) dalla scheda di controllo del motore.
9. Togliere cinque viti (27), tre viti (102) e la scheda di controllo del motore.

Installazione

1. Applicare una piccola quantità di composto termico 110009 (5) alle aree schermate sul retro della scheda di controllo del motore (52).

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di guasti alla scheda di controllo del motore, non serrare eccessivamente le viti (102) in quanto ciò potrebbe causare danni ai componenti elettrici.

2. Installare la scheda di controllo del motore (52) con le cinque viti (27). Serrare fino a 1,02 – 1,24 N•m (9-11 in-lb). Installare e serrare tre viti (102) in base ai valori indicati a pagina 19.
3. Collegare i connettori del motore (F, G e H) alla scheda di controllo del motore.
4. Collegare il connettore del trasduttore (E) alla scheda di controllo del motore.
5. Collegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) alla scheda del filtro (146).
6. Installare la scatola di controllo (61) con due viti superiori (39).
7. Collegare i connettori di alimentazione della scheda del filtro (J) e i connettori del cavo di alimentazione (D) all'interruttore ON/OFF (33).
8. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore.
9. Collegare l'interruttore WatchDog alla scheda di controllo del motore (X).
10. Installare il pannello (68) con due viti (39).
11. Collegare il connettore del display (A) alla scheda di controllo del motore (52).
12. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).

Scheda del filtro 240 V ca



Fare sfogare la pressione, a pagina 8.

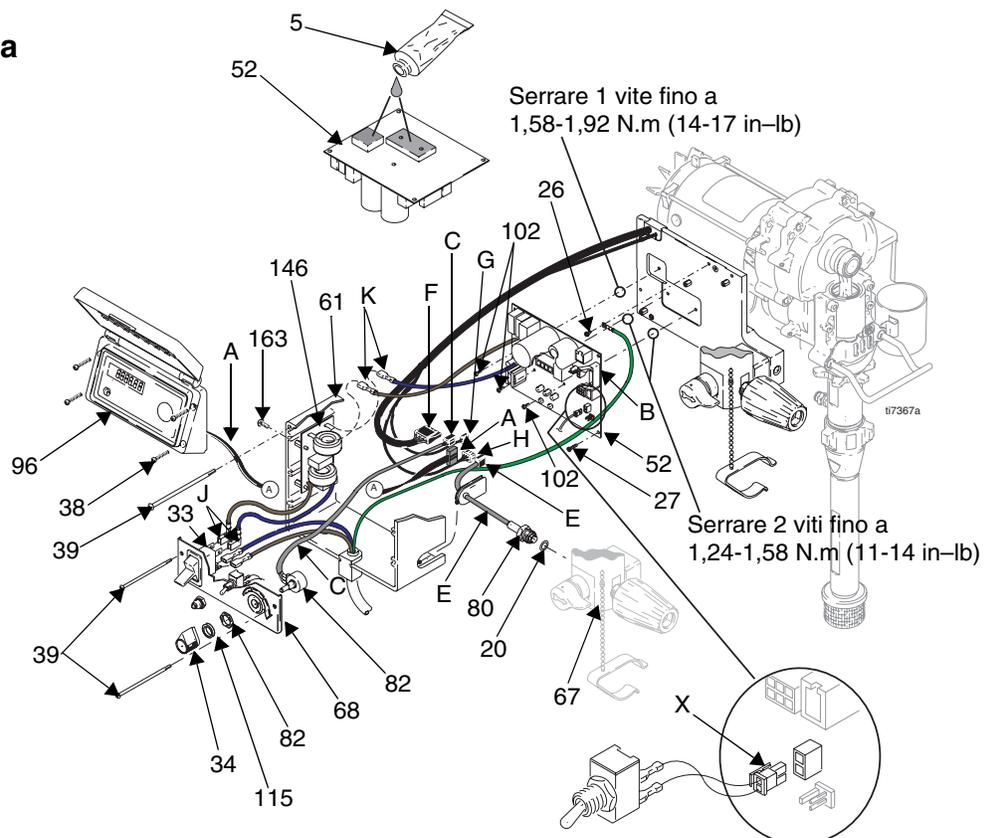
Rimozione

1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).
2. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore (52).
3. Rimuovere le due viti inferiori (39). Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore (52). Scollegare i connettori di alimentazione (D) e i connettori della scheda del filtro (J) dall'interruttore ON/OFF (33) e rimuovere il pannello di controllo (68).
4. Scollegare il connettore dell'interruttore WatchDog dalla scheda di controllo del motore (X).
5. Scollegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) dalla scheda del filtro (146).
6. Togliere le quattro viti (163) dalla scheda del filtro (146).

Installazione

1. Installare la scheda del filtro (146) con quattro viti (163).
2. Collegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) alla scheda del filtro (146).
3. Collegare i connettori di alimentazione della scheda del filtro (J) ai due terminali superiori dell'interruttore ON/OFF (33) e i connettori del cavo di alimentazione (D) ai due terminali inferiori dell'interruttore ON/OFF.
4. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore (52).
5. Collegare l'interruttore WatchDog alla scheda di controllo del motore (X).
6. Installare il pannello (68) con due viti (39).
7. Collegare il connettore del display (A) alla scheda di controllo del motore (52).
8. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).

240 V ca



Scheda controllo motore 110 V ca RU

Rimozione

Fare sfogare la pressione; pagina 8.



Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).
2. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore (52).
3. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore (52).
4. Rimuovere le due viti inferiori (39). Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore (52). Scollegare il connettore della scheda del filtro (J) e il connettore del cavo di alimentazione (D) dall'interruttore ON/OFF (33). Rimuovere il pannello di controllo (68).
5. Scollegare il connettore dell'interruttore WatchDog dalla scheda di controllo del motore (X).

6. Scollegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) dalla scheda del filtro (146). Scollegare il connettore del filtro (L) dal connettore del cavo di alimentazione (L).
7. Togliere le quattro viti (163) dalla scheda del filtro (146).

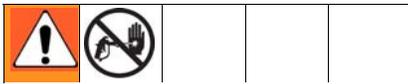
Installazione

1. Collegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) alla scheda del filtro (146). Collegare il connettore del filtro (L) al connettore del cavo di alimentazione (L).
2. Installare la scheda del filtro (146) con quattro viti (163).
3. Collegare il connettore di alimentazione della scheda del filtro (J) e il connettore del cavo di alimentazione (D) all'interruttore ON/OFF (33).
4. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore (52).
5. Collegare l'interruttore WatchDog alla scheda di controllo del motore (X).
6. Installare il pannello (68) con due viti (39).

Scheda del filtro 110 V ca RU

Rimozione

Fare sfogare la pressione; pagina 8.



Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

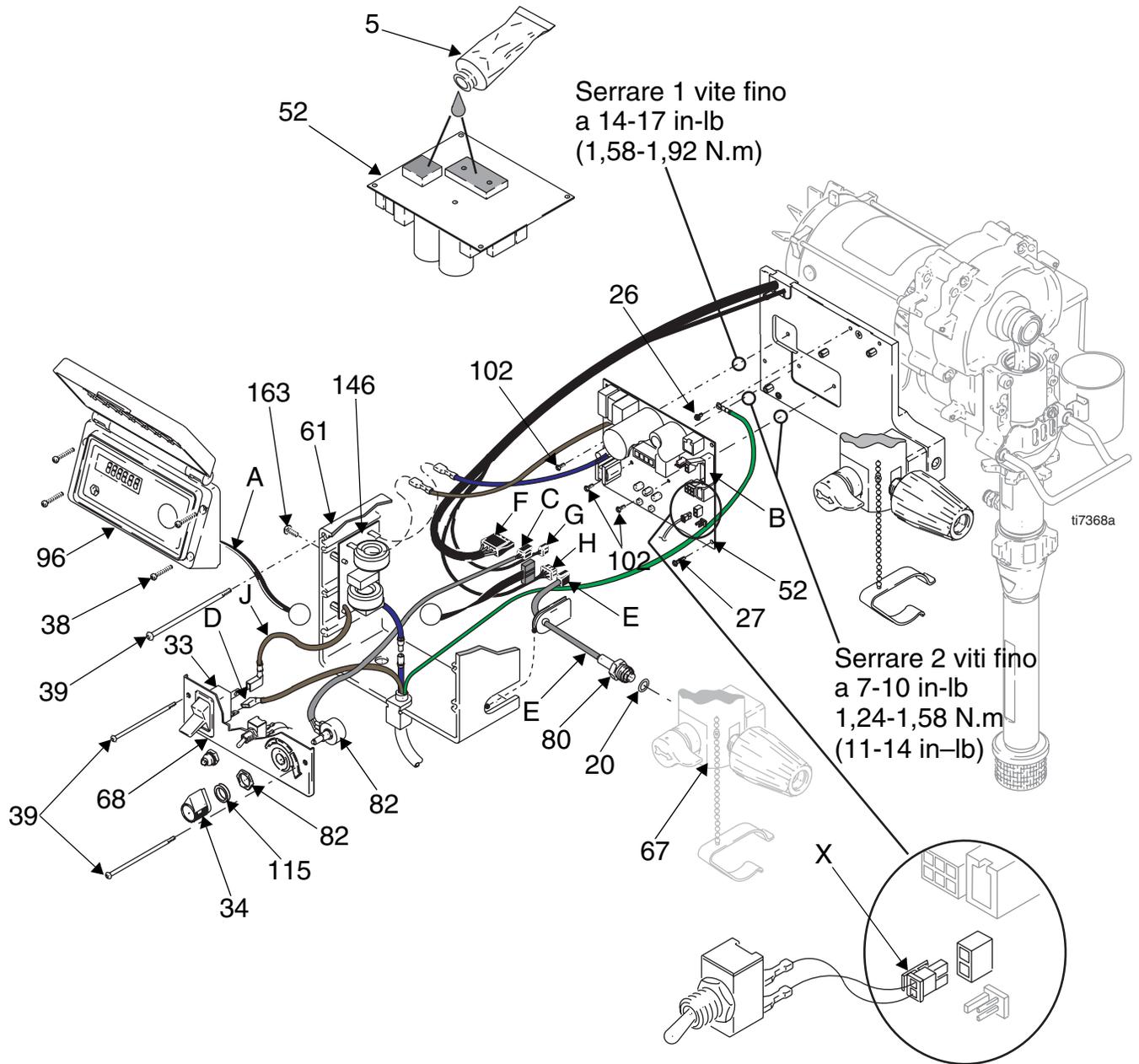
1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).
2. Scollegare il connettore del display (A) dalla scheda di controllo del motore (52).
3. Rimuovere le due viti inferiori (39). Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore (52). Scollegare il connettore della scheda del filtro (J) e il connettore del cavo di alimentazione (D) dall'interruttore ON/OFF (33). Rimuovere il pannello di controllo (68).
4. Scollegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) dalla scheda del filtro (146). Scollegare il connettore del filtro (L) dal connettore del cavo di alimentazione (L).

5. Togliere le quattro viti (163) dalla scheda del filtro (146).

Installazione

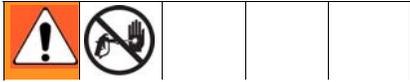
1. Collegare i connettori di alimentazione della scheda di controllo del motore (K) alla scheda del filtro (146). Collegare il connettore del filtro (L) al connettore del cavo di alimentazione (L).
2. Installare la scheda del filtro (146) con quattro viti (163).
3. Collegare il connettore di alimentazione della scheda del filtro (J) e il connettore del cavo di alimentazione (D) all'interruttore ON/OFF (33).
4. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore (52).
5. Installare il pannello (68) con due viti (39).
6. Collegare il connettore del display (A) alla scheda di controllo del motore (52).
7. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).

110 V ca U.K.



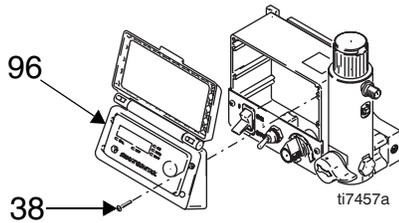
Potenzimetro per la regolazione della pressione

Rimozione

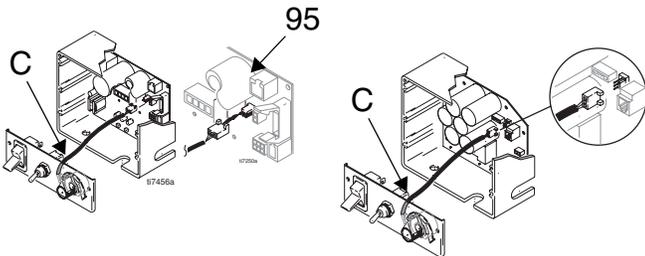


Far sfogare la pressione; pagina 8. Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

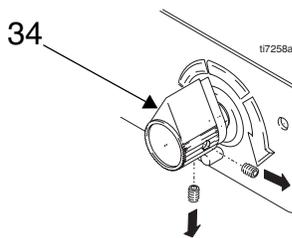
1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).



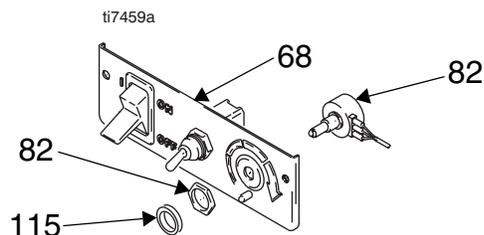
2. Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore (95).



3. Rimuovere la manopola di controllo della pressione (34) con una chiave esagonale.

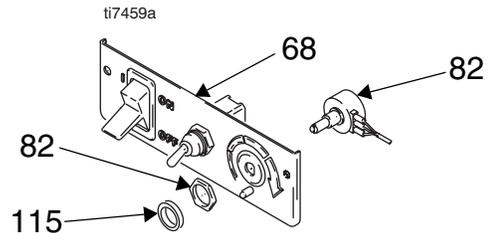


4. Rimuovere la guarnizione (115), il dado e il potenziometro (82) dal pannello di controllo (68).

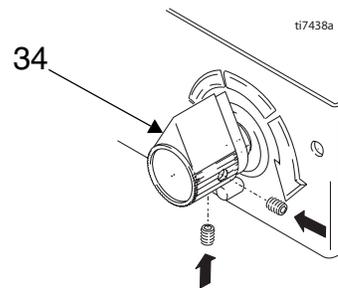


Installazione

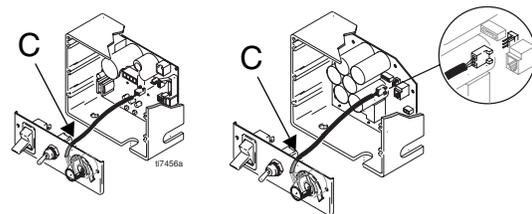
1. Installare la guarnizione (115), il dado e il potenziometro (82) sul pannello di controllo (68). Serrare fino a 3,38-3,95 N•m (30-35 in-lb).



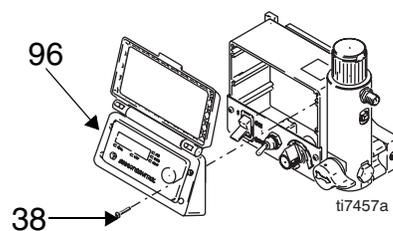
2. Installare la manopola del controllo della pressione (34): verificare l'allineamento della manopola del controllo della pressione con l'asta del potenziometro. Girare l'asta completamente in senso orario e collegare la manopola nella posizione di accensione completa con una chiave esagonale.



3. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore.



4. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).



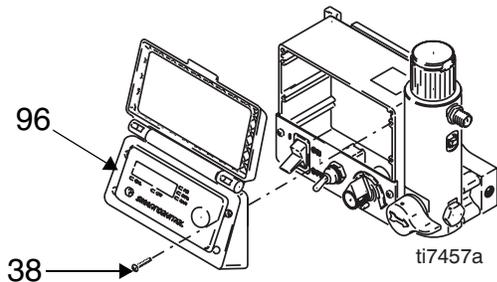
Trasduttore del controllo di pressione

Rimozione

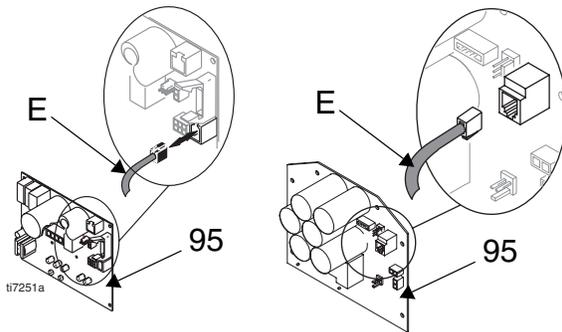


Far sfogare la pressione; pagina 8. Attendere 5 minuti prima di eseguire l'intervento di manutenzione.

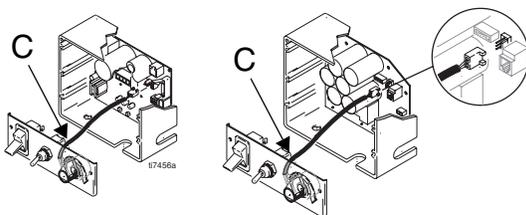
1. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio (96).



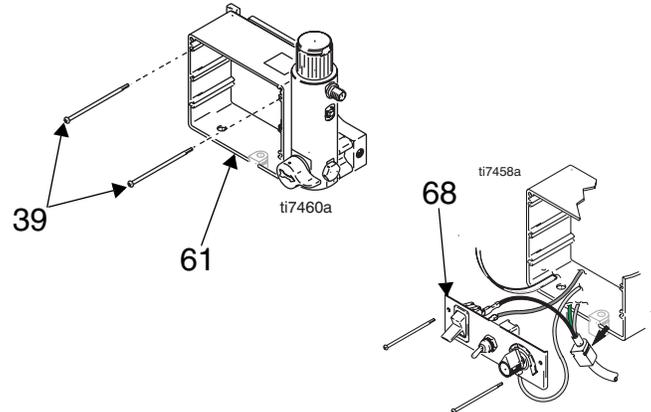
2. Scollegare il contatto del trasduttore (E) dalla scheda di controllo del motore (95).



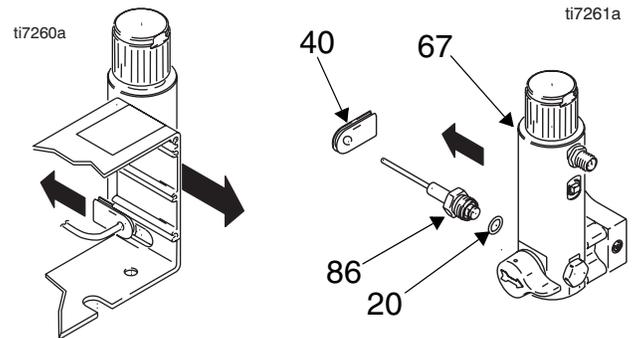
3. Scollegare il connettore del potenziometro (C) dalla scheda di controllo del motore.



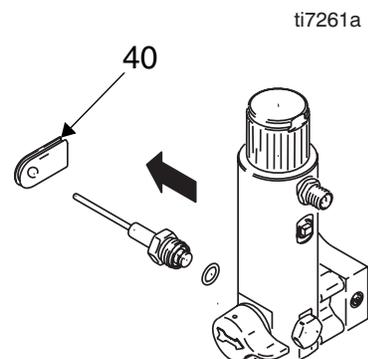
4. Rimuovere le quattro viti (39) e la scatola di controllo (61). Lasciare appeso liberamente in pannello di controllo (68).



5. Rimuovere la guarnizione anulare (40) dalla scatola di controllo quindi rimuovere il trasduttore (86) e l'anello di tenuta (20) dalla base del filtro (67).

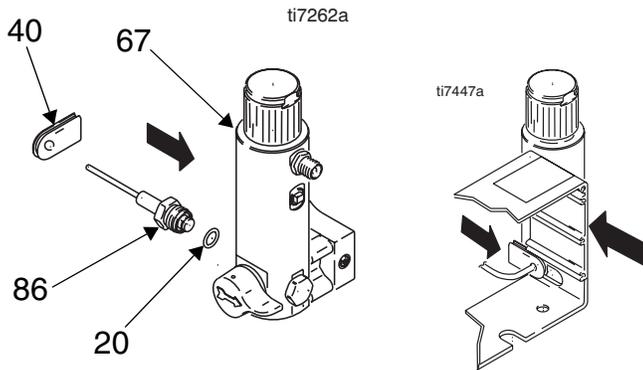


6. Rimuovere la boccola (40) dal trasduttore e conservarla per il riutilizzo.

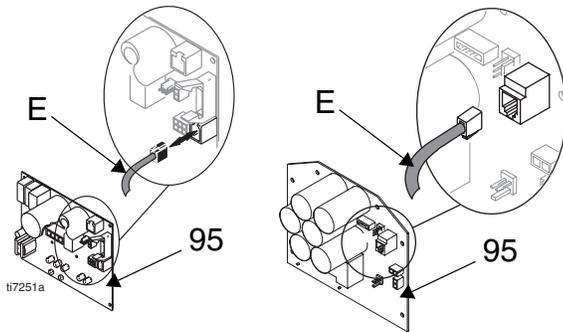


Installazione

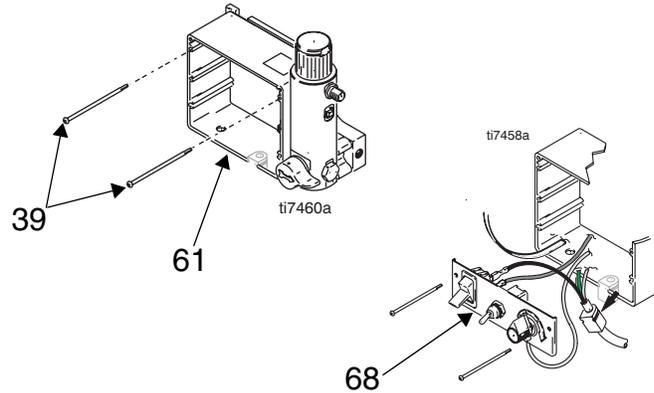
1. Installare l'anello di tenuta (20) e il trasduttore (86) nella base del filtro (67). Serrare fino a 47-61 N•m (35-45 in-lb). Installare la guarnizione anulare sul trasduttore (86) e il trasduttore nella scatola di controllo.



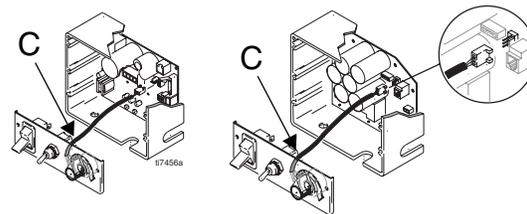
2. Collegare il connettore del trasduttore (E) alla scheda di controllo del motore (95).



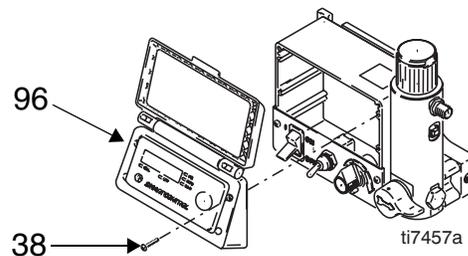
3. Installare la scatola di controllo (61) e il pannello di controllo (68) con quattro viti (39).



4. Collegare il connettore del potenziometro (C) alla scheda di controllo del motore.



5. Installare il coperchio (96) con le quattro viti (38).



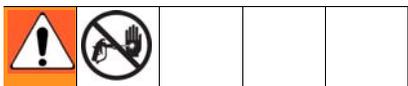
Note

Sostituzione della scatola della trasmissione e del cuscinetto

AVVERTENZA

Quando si rimuove la scatola di trasmissione (89), non lasciar cadere il gruppo degli ingranaggi (90). Il gruppo degli ingranaggi può rimanere innestato nella campana anteriore del motore o nella scatola di trasmissione.

Smontaggio



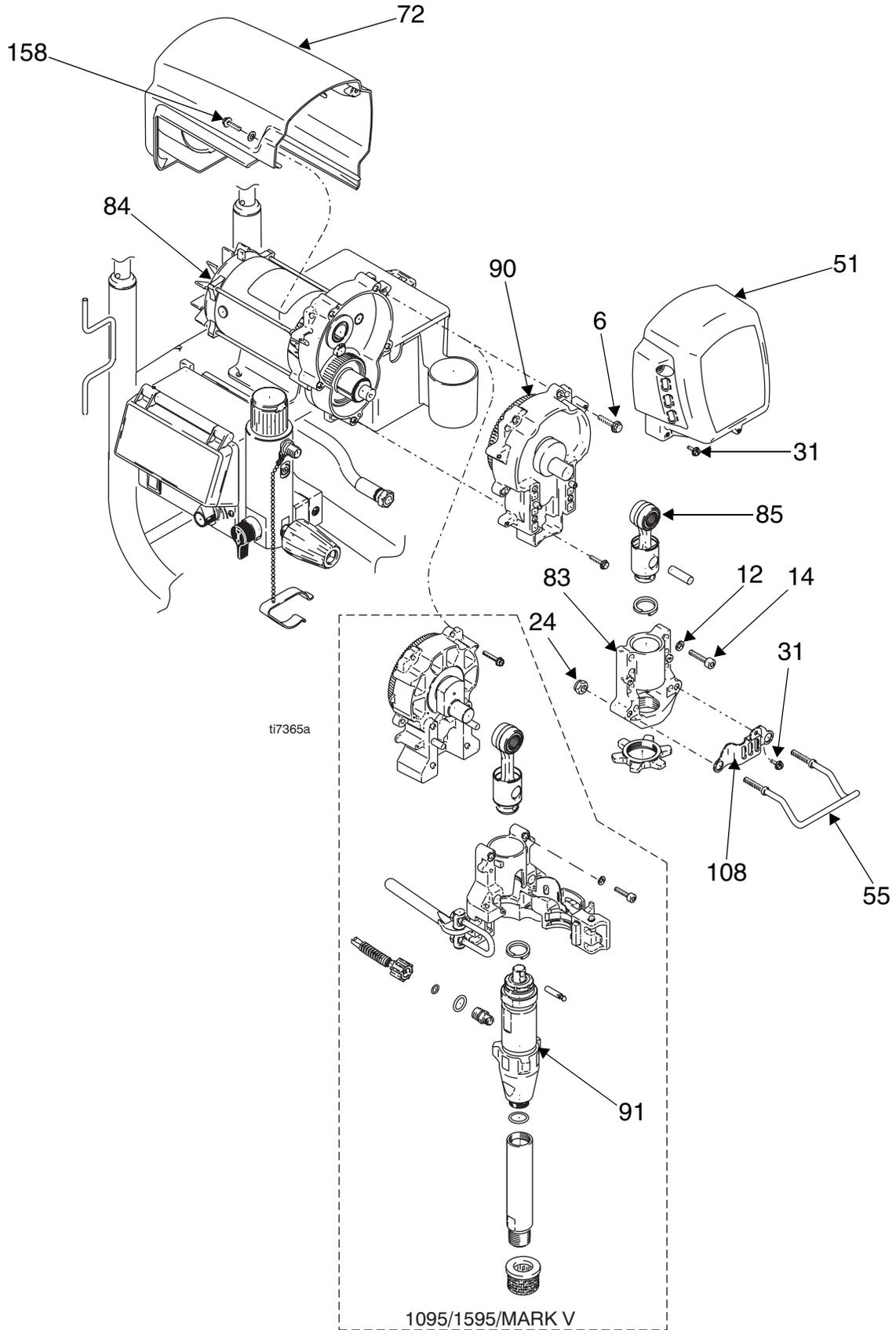
Fare sfogare la pressione, a pagina 8.

1. Rimuovere la vite (31), due dadi (24), il supporto del secchio (55) e il coperchio dell'asta della pompa (108).
2. Rimuovere la pompa (91); fare riferimento a **Sostituzione del pompante**, pagina 30 (695/795) pagina 32 (1095/1595/Mark V).
3. Rimuovere le due viti (158) e la copertura (72).
4. Rimuovere le quattro viti (31) e il coperchio anteriore (51).
5. Rimuovere le quattro viti (14), le rondelle (12) per rimuovere il corpo della guarnizione (83) e l'asta di collegamento (85).
6. Rimuovere le cinque viti (6) e tirare il corpo di trasmissione (90) al di fuori del motore (84).

Montaggio

Accertarsi che l'ingranaggio (89) le rondelle reggispinta (28, 30, 90a, 36) siano al loro posto; vedere pagina 29. Lubrificare con una spazzola i denti dell'ingranaggio.

1. Spingere il corpo di trasmissione (90) nel motore (84) e installare con cinque viti (6). Serrare fino a 21-23 N•m (190-210 in-lb).
2. Installare il corpo della guarnizione (83) con quattro viti (14) e le rondelle (12). Serrare fino a 34-40 N•m (25-30 ft-lb).
3. Installare il coperchio anteriore (51) e quattro viti (31).
4. Installare la copertura (72) con due viti (158).
5. Installare la pompa (91); fare riferimento a **Sostituzione del pompante**, pagina 30 (695/795) pagina 32 (1095/1595/Mark V).
6. Installare la copertura dell'asta della pompa (108) e il gancio del secchio (55) con la vite (31) e due dadi(24).



Sostituzione del motore

Rimozione



Fare sfogare la pressione, a pagina 8.

1. Rimuovere la pompa (91); fare riferimento a **Sostituzione del pompante**, pagina 30 (695/795) pagina 32 (1095/1595/Mark V).

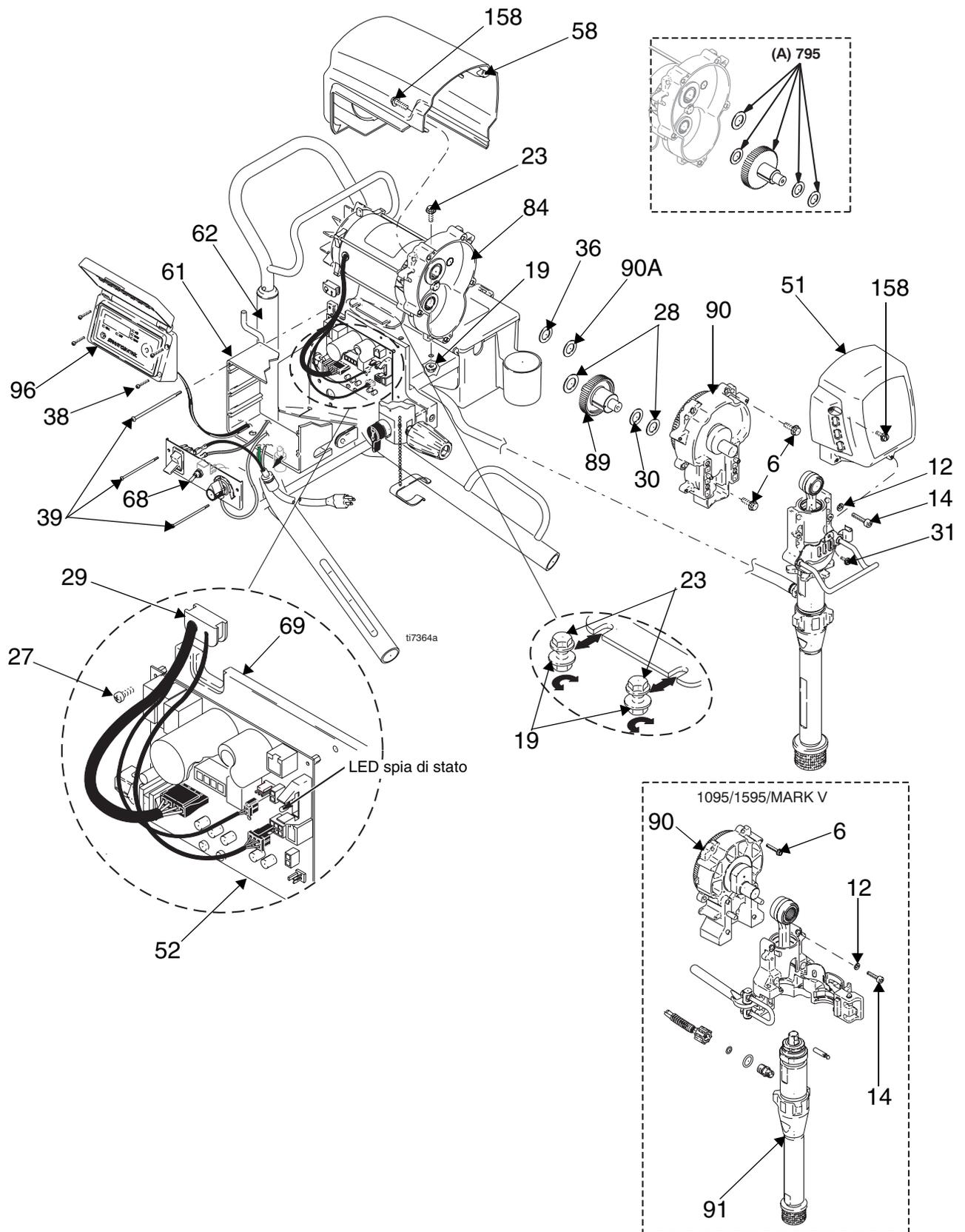
AVVERTENZA

Quando si rimuove la scatola di trasmissione (89), non lasciar cadere il gruppo degli ingranaggi (90). Il gruppo degli ingranaggi può rimanere innestato nella campana anteriore del motore o nella scatola di trasmissione.

2. Rimuovere la scatola di trasmissione (90); vedere **Sostituzione della scatola di trasmissione**, pagina 26.
3. Rimuovere le quattro viti (38) ed il coperchio di controllo (96).
4. Rimuovere le due viti inferiori (39) e lasciare appeso liberamente il pannello di controllo (68).
5. Scollegare tutti e tre i connettori del motore dalla scheda di controllo del motore (52).
6. Rimuovere le due viti superiori (39) e l'alloggiamento del controllo (61).
7. Rimuovere il filtro (29) dai fili del motore e la piastra della barra di alimentazione (69).
8. Rimuovere due viti (23) ed i dadi (19) sul controllo del lato opposto.
9. Allentare i due dadi (19) sul controllo laterale vicino e rimuovere il motore (84) dal telaio del carrello (62).

Installazione

1. Fare scorrere il nuovo motore (84) sotto le due viti (23) nel controllo vicino al telaio del carrello (62).
2. Installare due viti (23) ed i dadi (19) sul controllo del lato opposto del motore.
3. Serrare tutte e quattro le viti (23) e i dadi (19). Serrare i dadi fino a 13-15 N•m (115–135 in-lb).
4. Installare il filtro (29) sui fili del motore e la piastra della barra di alimentazione (69).
5. Installare l'alloggiamento del controllo (61) con due viti superiori (39).
6. Collegare tutti e tre i connettori del motore alla scheda di controllo del motore (52).
7. Installare il pannello (68) con due viti (39).
8. Installare il coperchio del controllo (96) con le quattro viti (38).
9. Installare la scatola di trasmissione (90); vedere **Sostituzione della scatola di trasmissione**, pagina 26.
10. Installare la pompa (91); fare riferimento a **Sostituzione del pompante**, pagina 30 (695/795) pagina 32 (1095/1595/Mark V).



Sostituzione del pompante per 695/795

Vedere il manuale della pompa 310643 o 310894 per le istruzioni di riparazione della pompa.

Fare riferimento al manuale 311362, 311363 o 311364 per i riferimenti dei codici dello spruzzatore.

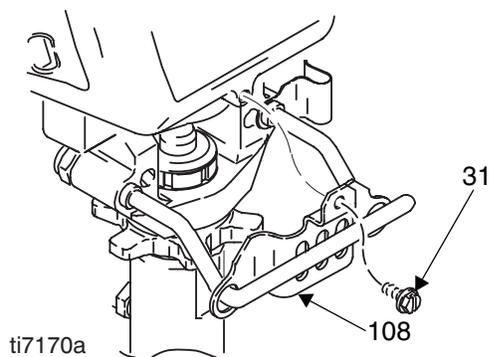
Rimozione

1. Lavare la pompa.



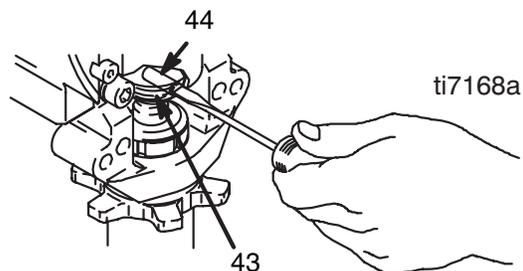
Fare sfogare la pressione, a pagina 8.

2. Rimuovere la vite (31) e far scorrere lo schermo dell'asta della pompa (108) in avanti.

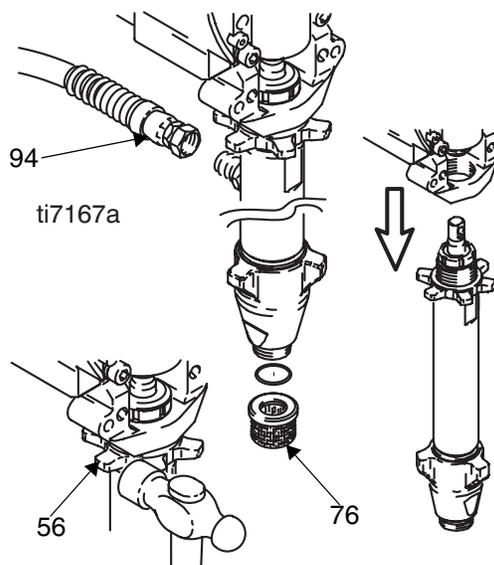


3. Fare funzionare la pompa in modalità JOG fino a quando lo spinotto della pompa (44) non è in posizione per la rimozione. Spegnerne e scollegare il cavo di alimentazione.

Spingere in alto l'anello di ritenzione (43) e spingere all'esterno il perno della pompa.



4. Rimuovere il flessibile di aspirazione (76), il flessibile (94) ed tutte le rondelle e gli anelli di tenuta.
5. Allentare il dado di blocco della pompa (56). Svitare la pompa.



Installazione



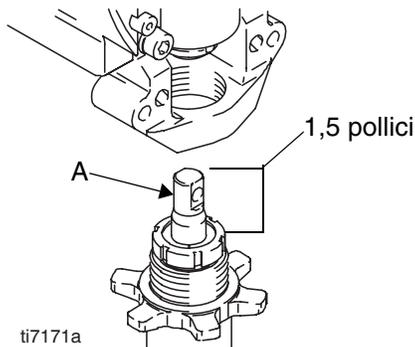
PERICOLO

Se lo spinotto della pompa è allentato, le parti potrebbero rompersi a causa dell'azione di pompaggio. Le parti potrebbero essere lanciate in aria e provocare gravi lesioni o danni a beni materiali.

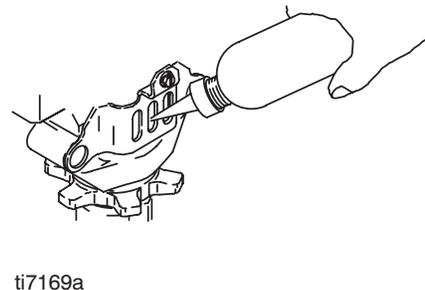
AVVERTENZA

Se il controdado si allenta durante il funzionamento, le filettature della sede della trasmissione si danneggeranno.

1. Estendere completamente l'asta del pistone della pompa fino a 1,5 pollici. Applicare del lubrificante sulla parte superiore dell'asta della pompa ad (A) oppure all'interno dell'asta di collegamento.



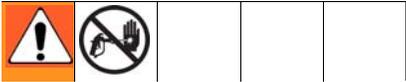
2. Installare lo spinotto della pompa (44). Verificare che il fermo della molla (43) si trovi nel solco dell'asta di collegamento (85).
3. Spingere la pompa verso l'alto fino a quando la filettatura della pompa non aggancia.
4. Avvitare la pompa fino a quando le filettature non sono a filo con l'apertura del corpo della trasmissione. Allineare l'uscita della pompa sul retro.
5. Installare le rondelle, gli anelli di tenuta e il flessibile di aspirazione (76) ed il flessibile (94).
6. Avvitare il controdado (56) sulla pompa fino a che non si blocca. Stringere il controdado manualmente, quindi batterlo da 1/8 ad 1/4 di giro con un martello da 20 onces (massimo) fino a circa 102 N•m. (75± 5 ft-lb).
7. Installare lo schermo dell'asta della pompa (108) con la vite (31).
8. Riempire il dado della guarnizione con Graco TSL, fino a che il fluido scorre sopra la guarnizione.



Sostituzione del pompante 1095/1595/Mark V

Rimozione

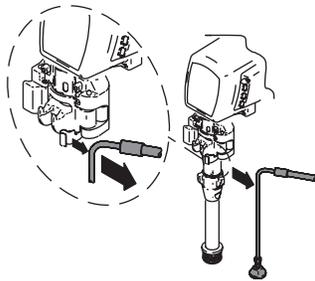
1. Lavare la pompa.
2. Arrestare la pompa con lo stantuffo nella posizione più bassa.



Leggere la nota Pericolo di iniezione fluido; pagina 5.

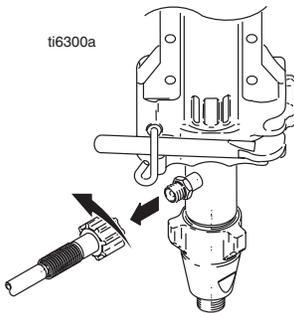
3. Eseguire la decompressione, a pagina 8.
4. Rimuovere il flessibile di drenaggio dallo spruzzatore.

ti7326a



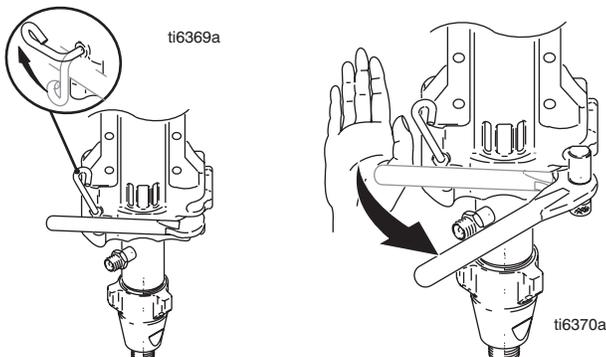
5. Scollegare il flessibile per vernice dalla pompa.

ti6300a



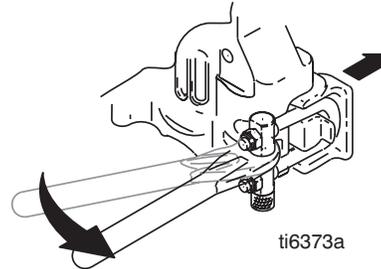
6. Sollevare il blocco del gancio. Aprire il gancio.

ti6369a



ti6370a

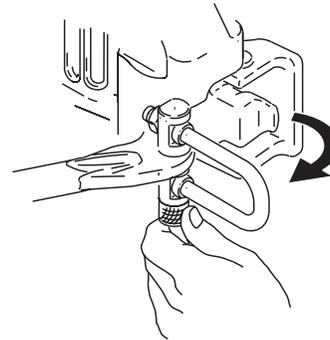
7. Sganciare lo sportello della pompa.
 - a. Spostare lo sportello della pompa in avanti.



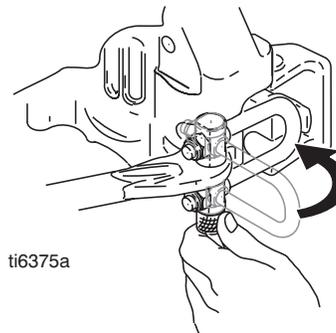
ti6373a

- b. Estrarre il bullone a U del gancio dal recesso dello sportello della porta girandolo.
- c. Inserire il bullone a U del gancio sul lato esterno dello sportello della porta.
- d. Se lo sportello della porta è bloccato, eseguire i passaggi e., f. e 8, altrimenti eseguire il passaggio 9.
- e. Estrarre il bullone a U del gancio dal lato esterno dello sportello della porta girandolo.

ti6374a

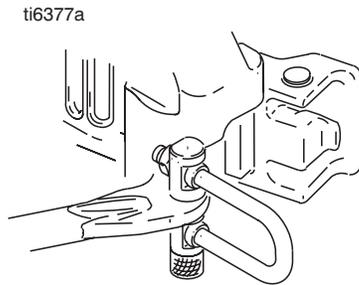


- f. Inserire il bullone a U sulla protrusione dello sportello della porta.

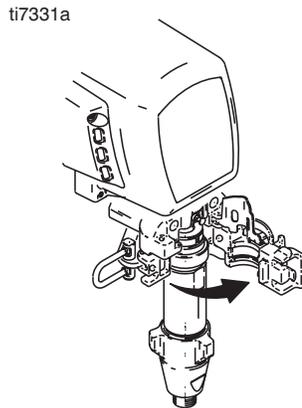


ti6375a

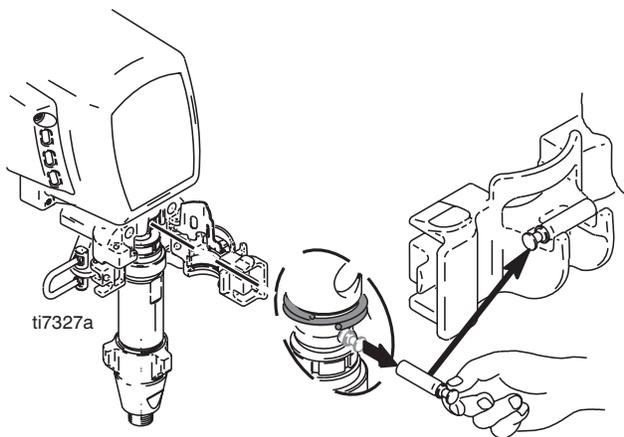
8. Spostare lo sportello della pompa in avanti.



9. Aprire lo sportello della pompa.

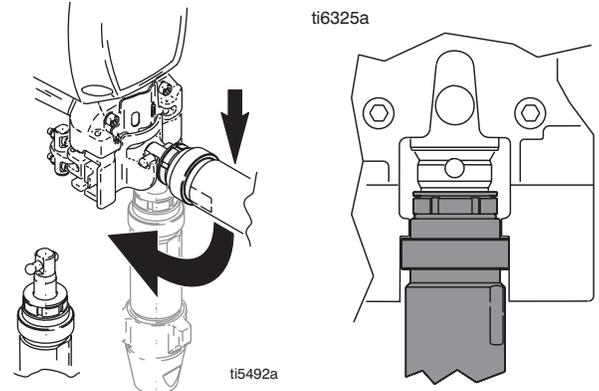


10. Estrarre il perno della pompa e inserirlo nel relativo supporto.

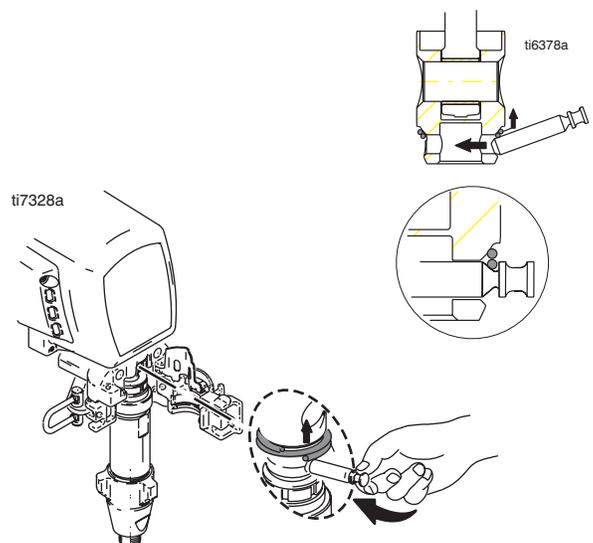


Installazione

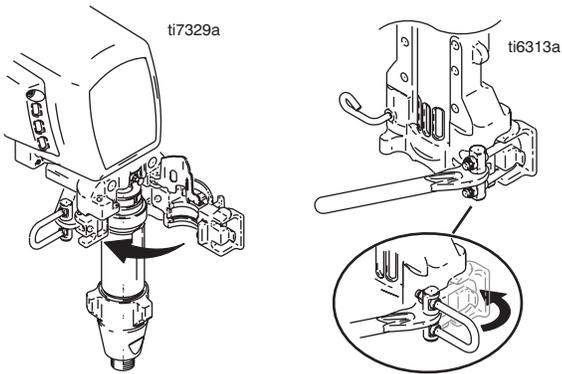
1. Allineare lo stantuffo al supporto del perno per estrarre lo stantuffo. Battere lo stantuffo su una superficie dura per spingere in posizione lo stantuffo.
2. Spingere il collare della pompa inserendolo a filo con la sporgenza della sede dei cuscinetti in modo da poter chiudere lo sportello della pompa.



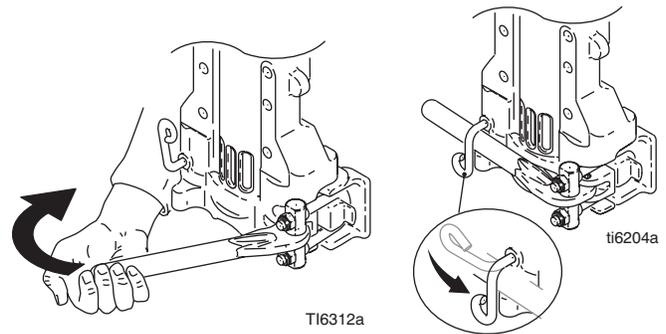
3. Inserire la pompa nella biella. Premere sul perno fino a che non risulti completamente in sede.
Nota: il perno scatta in posizione.



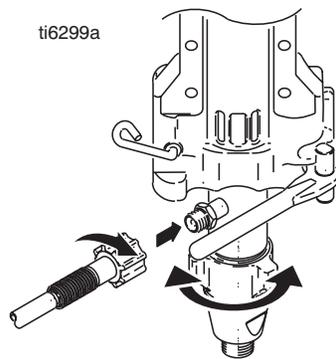
4. Chiudere lo sportello della pompa e ruotare il gancio in posizione. Non serrare il gancio.



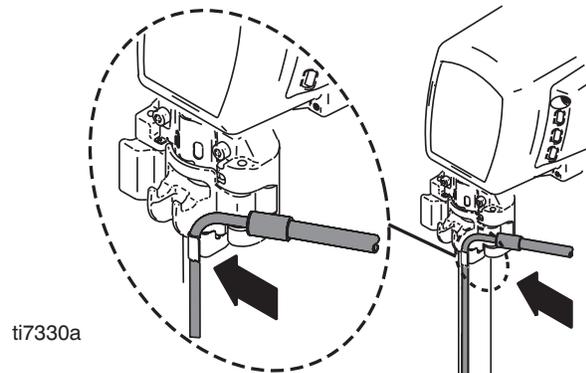
6. Serrare il gancio e ruotare il blocco nella posizione di blocco.



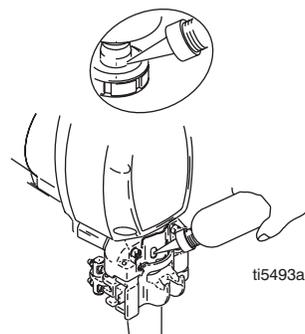
5. Ruotare la pompa per allinearla al flessibile per vernice. Collegare il flessibile per vernice e serrare a mano di 70 in-lb.



7. Collegare il flessibile di drenaggio allo spruzzatore.



8. Riempire la pompa con Graco TSL, fino a che il fluido scorre sopra la guarnizione.



Note

Garanzia standard Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

PER I CLIENTI GRACO GRECI/ITALIANI/SPAGNOLI/PORTOGHESI

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Le controparti riconoscono di aver richiesto che il presente documento, e tutti gli altri documenti, avvisi e informazioni di natura legale sottoscritti, conferiti o istituiti direttamente o indirettamente, siano redatti in lingua inglese.

TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE, contact your Graco distributor, or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

This manual contains Italian: mm 311365

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

www.graco.com

12/2005 Rev. 5/2009